

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2060/2004 НА СЪВЕТА

от 22 ноември 2004 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2702/1999 на Съвета относно мероприятията за предоставяне на информация за и популяризиране на селскостопански продукти в трети страни и Регламент (ЕО) № 2826/2000 на Съвета относно действията за предоставяне на информация и популяризиране на селскостопански продукти на вътрешния пазар

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 36 и член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ¹,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²,

като взе предвид становището на Комитета на регионите,

като има предвид, че:

(1) В светлината на опита, натрупан при прилагането на Регламент (ЕО) № 2702/1999 на Съвета ³ и на Регламент (ЕО) № 2826/2000 на Съвета ⁴, анализиран в доклада, представен от Комисията на Европейския парламент и на Съвета през април 2004 година, целесъобразно е да се ревизират някои разпоредби на тези регламенти.

(2) Хармонизирането на разпоредбите, отнасящи се до подаването и подбора на предложенията, мониторингът на програмите, както и консултацията и техническата помощ, прилагани в контекста на Регламентите (ЕО) № 2702/1999 и № 2826/2000 на Съвета, трябва да доведе до опростено управление на двата режима; по-специално, уместно е на предлагащите организации да бъде дадена възможността да прилагат сами някои части на програмите и да подбират прилагащите органи на по-късен етап от процедурата.

(3) Уместно е да бъде избегнато раздробяването на финансирането на малки и неефективни програми и да бъде осигурено балансирано разпределение на наличните бюджетни средства чрез определянето на минимални и максимални граници на ефективните разходи на представените програми.

(4) Възможността, предоставена на Комисията да започне мероприятията за предоставяне на информация и за популяризиране на селскостопански продукти в трети страни трябва да бъде разширена в случаите, когато такива мероприятия представляват интерес за цялата Общност или никакви подходящи предложения

¹ Становището е предоставено на 14 октомври 2004 година (още непубликувано в ОВ).

² Становището е предоставено на 27 октомври 2004 година (още непубликувано в ОВ).

³ ОВ L 327, 21.12.1999 г., стр. 7.

⁴ ОВ L 326, 23.12.2000 г., стр. 2.

не са били представени от професионалните или междупрофесионалните организации. На Комисията също така трябва да бъде дадена възможността да постави началото, на вътрешния пазар, на мероприятията за предоставяне на информация, свързана с режимите на Общността, отнасящи се до качеството и етикетирването на селскостопански продукти и хранителни стоки.

(5) В светлината на опита, натрупан при прилагането на прогресивно намаляващото финансово участие от 60% на 40% в случаите на многогодишни програми, необходимо е да бъдат опростени разпоредбите, отнасящи се до финансовото участие на Общността в полза на такива програми, като се поддържа нивото на участие на Общността на 50% от ефективния разход за всяка програма.

(6) Делът на финансовото участие на държавата-членка/и и на предлагашата организация/и трябва да бъде направен по-гъвкав, като обаче, една част минимално задължително финансиране се оставя за сметка на предлагашата организация.

(7) Изключително важно е материалите, които се използват в информационните и промоционалните кампании, да бъдат подложени на проверки по отношение на тяхното съответствие със законодателството на Общността. Необходимо е, следователно, да се изяснят съществуващите мониторингови задължения на държавите-членки в това отношение.

(8) Финансовите участия на държава-членка/и към програмите са направени в контекста на специфична процедура. За да опростят въпросните административни процедури, е целесъобразно държавите-членки, следователно, да бъдат освободени от задължението да уведомяват за тези национални финансови участия в качеството на държавни помощи, като тези финансови участия не би трябвало да се смятат за държавни помощи по смисъла на член 87, член 88 и член 89 на Договора за създаване на Европейската общност.

(9) Работни групи *ad hoc*, състоящи се от представители на държавите-членки и/или експерти със специфичен опит по въпросите на промоцията и рекламата, могат полезно да съветват Комисията при определянето на стратегията и създаването на мерките по изпълнението на режима. Следователно, следва да бъде предвидена възможността за консултиране на тези групи.

(10) Уместно е Регламент (ЕО) No 2702/1999 на Съвета да продължи да се прилага след 31 декември 2004 година.

(11) За да се позволят необходимите адаптации за прилагането на предложените мерки, настоящият регламент трябва да се прилага от 1 януари 2005 година.

(12) Регламентите (ЕО) No 2702/1999 и (ЕО) No 2826/2000 на Съвета, следователно, следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламентът (ЕО) No 2702/1999 на Съвета се изменя, както следва:

1. В член 2, буква в) се заменя със следния текст:

„в) информационни кампании, по-специално за режимите на Общността, обхващащи защитени наименования за произход (ЗНП), защитени географски обозначения (ЗГО) и гарантирани традиционни специалитети (ГТС), както и за органичното производство, както и други режими на Общността, отнасящи се до стандартите за качество и етикетирането на селскостопански продукти и хранителни стоки, както и графични символи, определени в съответното законодателство на Общността;”

2. Член 5 се заменя със следния текст:

„Член 5

1. В съответствие с процедурата, предвидена в член 11, параграф 2, на всеки две години Комисията съставя списък на продуктите и пазарите, споменати съответно в член 3 и член 4.

Но междувременно, в този списък могат да се внасят изменения, ако това се налага.

2. В съответствие с процедурата, предвидена в член 12, параграф 2, Комисията може да изготви указания, определящи подробностите, отнасящи се до стратегията, която трябва да бъде следвана в предложенията за информационни и промоционални кампании за някои или за всички продукти, посочени в параграф 1.”;

3. Член 7 се заменя със следния текст:

„Член 7

1. За провеждане на мероприятията, посочени член 2, букви а), б), в), г) и д) и съгласно условията на член 6, професионалната/ите и/или междупрофесионалната/ите организация/и, представляваща/и съответния сектор или сектори в една или повече държави-членки или на равнище Общност, изработва/т програми за популяризиране и предоставяне на информация с продължителност не повече от три години.

Държавите-членки съставят спецификации, определящи изискванията и критериите за оценяване на програмите.

2. Въпросната/ите държава-членка (държави-членки) проучва/т годността на всяка предложена програма и проверява (проверяват) нейното съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, с указанията, приети по силата на член 5, параграф 2, и със съответната спецификация. Те проверяват също така съотношението качество/цена на въпросните програми.

След като е (са) проучила/и програмата или програмите, държавата-членка (държавите-членки) съставя (съставят) списък на програмите в рамките на лимита на наличните кредити и се ангажират да участват в тяхното финансиране.

3. Държавата-членка (държавите-членки) изпраща (изпращат) на Комисията списъка на програмите, както и копие на тези програми.

Ако Комисията констатира, че дадена програма е била подадена или някои действия от нея не са в съответствие с разпоредби на Общността или не предлагат добро съотношение качество/цена, тя информира в срок, който ще бъде определен в съответствие с процедурата, предвидена в член 12, параграф 2, въпросната (въпросните) държава-членка (държави-членки) за

неизбираемостта на цялата програма или на част от програмата. Веднъж превишен този срок, програмата се счита, че е избираема.

Държавата-членка (държавите-членки) взема (вземат) под внимание евентуалните наблюдения, формулирани от Комисията и изпращат на Комисията програмите, ревизирани в съгласие с предлагащата организация, в рамките на срока, който ще бъде определен в съответствие с процедурата, предвидена в член 12, параграф 2.

4. Комисията решава, в съответствие с процедурата, предвидена в член 12, параграф 2, кои програми са приети и съответните бюджети. Приоритет се дава на програмите, предложени от повече от една държава-членка или предвиждащи действия в повече от една трета от страната.

5. След привличането на конкурентни оферти с всички подходящи средства, предлагащата организация подбира органите, които ще прилагат програмите. Съгласно някои условия, обаче, които ще бъдат определени в съответствие с процедурата, предвидена в член 12, параграф 2, предлагащата организация може да получи разрешение да прилага някои части от програмата.

6. В съответствие с процедурата, предвидена в член 12, параграф 2, Комисията може да определи минималните и/или максималните граници на ефективните разходи за програмите, които са представени по силата на настоящия член. Тези граници /лимита/ на разходите могат да бъдат диференцирани съгласно естеството на въпросните програми. В това отношение могат да бъдат определени и критерии в съответствие с процедурата, предвидена в член 12, параграф 2.”;

4. Добавя се нов член със следния текст:

„Член 7а

След като Управителният комитет, посочен в член 12, параграф 1, или, когато е подходящо, Регулаторните комитети, посочени в Регламентите (ЕИО) No 2092/91(*), (ЕИО) No 2081/92 (**) и (ЕИО) No 2082/92 (***) на Съвета са били информирани, Комисията взема решение за следните мероприятия:

а) мероприятия, посочени в член 2, буква(е) и член 2, буква (ж) на настоящия регламент;

б) мероприятия, посочени в член 2, букви (а), (б), (в), (г) и (д) на настоящия регламент, когато тези мероприятия представляват интерес за цялата Общност или никакви подходящи предложения не са били представени съгласно процедурата, установена в член 7 от настоящия регламент.

в) мероприятия, извършени от международна организация, както е посочено в член 6 на настоящия регламент.

(*) OBL 198, 22.7.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен от Регламент (ЕО) № 1481/2004 на Комисията (ОВ, L 272, 20.8.2004 г., стр. 11).

(**) OBL 208, 24.7.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен от Регламент (ЕО) № 1215/2004 на Комисията (ОВ L 232, 1.7.2004 г., стр. 21).

(***) OBL 208, 24.7.1992 г., стр. 9. Регламент, последно изменен от Регламент (ЕО) № 806/2003 на Комисията (ОВ, L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).”

5. Член 8 се изменя, както следва:

а) в параграф 1, второ и трето тирета се заменят със следния текст:

„- органът или органите, отговорни за осъществяването на мероприятията, посочени в член 7а;”

б) параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Заинтересованите държавите-членки отговарят за мероприятията по мониторинга, посочени в член 7, както и за извършване на свързаните с тях плащания. Държавите-членки гарантират, че всеки информационен или промоционален материал, произведен съгласно одобрена програма, е в съответствие със законодателството на Общността.”;

6. Член 9 се изменя, както следва:

а) параграфите 1, 2 и 3 се заменят със следните текстове:

„1. Без да влиза в противоречие с параграф 4, Общността финансира изцяло мероприятията, посочени в член 7а. Общността финансира също така изцяло разходите за технически помощници, подбрани съгласно първия абзац на член 8, параграф 1.

2. Финансовото участие на Общността в програмите, посочени в член 7, няма да превишава 50 % от действителните разходи на програмите. Все пак, в случай на промоционални програми, продължаващи две или три години, това участие, за всяка година от прилагането им, не трябва да превишава тази максимална граница.

Предлагщата (предлагщите) организация (организации) финансира (финансират) най-малко 20 % от действителните разходи на програмата, посочена в член 7, а останалата част от финансовите разходи се покрива от заинтересованата (заинтересованите) държава-членка (държави-членки), като се взема под внимание финансовото участие на Общността, посочено в параграф 2. Съответните дялове на държавата-членка (държавите-членки) и на предлагщата (предлагщите) организация (организации) се определят в момента, когато програмата се представя на Комисията в съответствие с член 7, параграф 3. Плащанията, извършени от държавите-членки и/или предлагщите организации, могат да идват от парафискални постъпления или задължителни данъчни приходи.”;

б) добавя се параграф 5 със следния текст:

„5. Член 87, член 88 и член 89 от Договора за създаване на Европейската общност не се прилагат по отношение на финансовите постъпления, осигурени от държавите-членки и на финансовите постъпления, идващи от парафискални постъпления или задължителни данъчни приходи, осигурени от държавите-членки и/или предлагщите организации, за програмите, които са обект на подкрепа от страна на Общността в рамките на обхвата на член 36 на Договора за създаване на Европейската общност и които Комисията е решила да приеме в съответствие с член 7, параграф 4.”;

7. Добавя се нов член със следния текст:

„Член 12а

Преди съставянето на списъка и указанията, посочени в член 5, или приемането на програмите, посочени в член 7, или вземането на решения по отношение на мероприятията в съответствие с член 7, или приемането на прилагащи мерки в съответствие с член 11, Комисията може да се консултира с:

а) Постоянната група по популяризирането на селскостопански продукти към Консултативния комитет по качеството и здравното състояние на селскостопанското производство;

б) Работни групи *ad hoc*, състоящи се от членове на Управителния комитет, посочен в член 12, параграф 1, и/или от експерти със специфичен опит по въпросите на промоцията и рекламата.”;

8. В член 13 датата „31 декември 2003 година” се заменя с датата „31 декември 2006 година”;

9. В член 15, вторият параграф се заличава.

Член 2

Регламентът (ЕО) No 2826/2000 на Съвета се изменя, както следва:

1. В член 2, буква (в) се заменя със следния текст:

„в) информационни кампании, по-специално за режимите на Общността, обхващащи защитени наименования за произход (ЗНП), защитени географски обозначения (ЗГО) и гарантирани традиционни специалитети (ГТС), както и за органично производство, както и други режими на Общността, отнасящи се до стандартите за качество и етикетирането на селскостопански продукти и хранителни стоки, както и графични символи, определени в съответното законодателство на Общността, включително графичен символ за изключително отдалечените региони;”

2. В член 4, параграф 2 се заличава.

3. В член 5, параграф 2 се заличава.

4. Член 6 се заменя със следния текст:

„Член 6

1. За провеждане на мероприятията, посочени член 2, букви (а), (б), (г) и (д) и в съответствие с насоките, посочени в член 5, професионалната (професионалните) и/или междупрофесионалната (междупрофесионалните) организация (организации), представляваща (представляващи) съответния сектор (сектори) в една или повече държави-членки или на равнище Общност, изработва (изработват) програми за популяризиране и предоставяне на информация с продължителност не повече от три години.

Държавите-членки съставят спецификации, определящи изискванията и критериите за оценяване на програмите.

2. Съответната (съответните) държава-членка (държави-членки) проучва (проучват) годността на всяка предложена програма и проверява (проверяват) нейното съответствие с разпоредбите на настоящия

регламент, с указанията, посочени в член 5, и със съответната спецификация. Те проверяват също така съотношението качество/цена на въпросните програми.

След като е (са) проучила (проучили) програмата или програмите, държавата-членка (държавите-членки) съставя (съставят) списък на програмите в рамките на лимита на наличните кредити и се ангажират да участват в тяхното финансиране.

3. Държавата-членка (държавите-членки) изпраща (изпращат) на Комисията списъка на програмите, както и копие на тези програми.

Ако Комисията констатира, че дадена програма е била подадена, или някои действия от нея не са в съответствие с разпоредби на Общността или с насоките, посочени в член 5, или не предлагат добро съотношение качество/цена, тя информира в срок, който ще бъде определен в съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2, съответната (съответните) държава-членка (държави-членки) за неизбираемостта на цялата програма или на част от програмата. Веднъж превишен този срок, програмата се счита, че е избираема.

Държавата-членка (държавите-членки) взема (вземат) под внимание евентуалните наблюдения, формулирани от Комисията и изпращат на Комисията програмите, ревизирани в съгласие с предлагашата организация, в рамките на срока, който ще бъде определен в съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2.

4. Комисията решава, в съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2, кои програми са приети и съответните бюджети. Приоритет се дава на програмите, предложени от повече от една държава-членка или предвиждащи действия в повече от една държава-членка.

5. След привличането на конкурентни оферти с всички подходящи средства, предлагашата организация подбира органите, които ще прилагат програмите. Съгласно някои условия, обаче, които ще бъдат определени в съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2, предлагашата организация може да получи разрешение да прилага някои части от програмата.

6. В съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2, Комисията може да определи минималните и/или максималните граници на ефективните разходи за програмите, които са представени по силата на настоящия член. Тези лимити на разходите могат да бъдат диференцирани съгласно естеството на въпросните програми. В това отношение могат да бъдат определени и критерии в съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2.”;

5. Член 7 се изменя, както следва:

- а) параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. За целите на проучването на програмите от Комисията, се прилагат член 6, параграф 3 и член 6, параграф 4.”;

- б) добавя се към параграф 4 следният текст:

„4. В съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2, Комисията може да определи минималните и/или максималните граници на ефективните разходи за програмите, които са представени по силата на настоящия член. Тези лимити на разходите могат да бъдат диференцирани

съгласно естеството на въпросните програми. В това отношение могат да бъдат определени и критерии в съответствие с процедурата, предвидена в член 13, параграф 2.”;

6. Добавя се нов член със следния текст:

„Член 7а

След като Управителният комитет, посочен в член 13, параграф 1, или, когато е подходящо, Регулаторните комитети, посочени в Регламенти (ЕИО) No 2092/91(*), (ЕИО) No 2081/92 (**), и (ЕИО) No 2082/92 (***) на Съвета са били информирани, Комисията взема решение за следните мероприятия:

- а) мероприятия, посочени в член 2, буква(д) от настоящия регламент;
- б) мероприятия, посочени в член 2, букви (б), (в) и (г) от настоящия регламент, когато тези мероприятия представляват интерес за цялата Общност или никакви подходящи предложения не са били представени съгласно процедурата, установена в член 6 или член 7 от настоящия регламент.

(*) ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен от Регламент (ЕО) № 1481/2004 на Комисията (ОВ, L 272, 20.8.2004 г., стр. 11).

(**) ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1215/2004 на Комисията (ОВ, L 232, 1.7.2004 г., стр. 21).

(***) ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр. 9. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 806/2003 на Комисията (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).”.

7. Член 8 се заменя със следния текст:

„Член 8

Комисията, въз основа на открита или ограничена покана за търг, избира:

- а) евентуалните технически помощници, които са необходими, за да се направи оценка на предложените програми, включително предложените прилагачи органи;
- б) органът или органите, отговорни за осъществяването на мероприятията, посочени в член 7а.”;

8. Член 9 се изменя и допълва, както следва:

а) параграфите 1, 2 и 3 се заменят със следните текстове:

„1. Общността финансира изцяло мероприятията, посочени в член 7а. Общността финансира също така изцяло разходите за технически помощници, подбрани съгласно член 8, буква (а).

2. Финансовото участие на Общността в програмите, посочени в член 6 и член 7, няма да превишава 50 % от действителните разходи за програмите. Все пак, в случай на промоционални програми, продължаващи две или три години, това участие, за всяка година от прилагането им, не трябва да превишава тази максимална граница.

3. Предлагащата (предлагачите) организация (организации) финансира (финансират) най-малко 20 % от действителните разходи на програмата, посочена в член 6, а останалата част от финансовите разходи се покрива от заинтересованата (заинтересованите) държава-членка (държави-членки),

като се взема под внимание финансовото участие на Общността, посочено в параграф 2. Съответните дялове на държавата-членка (държавите-членки) и на предлагащата (предлагашите) организация (организации) се определят в момента, когато програмата се представя на Комисията в съответствие с член 6, параграф 3. Плащанията, извършени от държавите-членки и/или предлагащите организации, могат да идват от парафискални постъпления или задължителни данъчни приходи.”;

б) добавя се параграф 5 със следния текст:

„5. Член 87, член 88 и член 89 от Договора за създаване на Европейската общност не се прилагат по отношение на финансовите постъпления, осигурени от държавите-членки и на финансовите постъпления, идващи от парафискални постъпления или задължителни данъчни приходи, осигурени от държавите-членки и/или предлагащите организации, за програмите, които са обект на подкрепа от страна на Общността в рамките на обхвата на член 36 на Договора за създаване на Европейската общност и които Комисията е решила да приеме в съответствие с член 6, параграф 4 или член 7, параграф 3.”;

9. В член 10, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Мониторингова група, състояща се от представители на Комисията, заинтересованите държави-членки и заинтересованите предлагащи организации, контролира доброто изпълнение на програмите, посочени в член 6 или член 7.

3. Заинтересованите държави-членки отговарят за мероприятията по мониторинга, посочени в член 6 и член 7, както и за извършване на свързаните с тях плащания. Държавите-членки гарантират, че всеки информационен или промоционален материал, произведен съгласно одобрена програма, е в съответствие със законодателството на Общността.”

10. Вмъква се нов член със следния текст:

„Член 13а

Преди съставянето на списъка, посочен в член 4, или съставянето на указанията, посочени в член 5, или одобряването на програмите, посочени в член 6 и член 7, или вземането на решения по отношение на мероприятията в съответствие с член 7а, или приемането на прилагащи мерки в съответствие с член 12, Комисията може да се консултира с:

а) Постоянната група по популяризирането на селскостопански продукти към Консултативния комитет по качеството и здравето състояние на селскостопанското производство;

б) Работни групи ”ad hoc”, състоящи се от членове на Управителния комитет, посочен в член 13, параграф 1, и/или от експерти със специфичен опит по въпросите на промоцията и рекламата.”;

11. Член 14 се заменя със следния текст:

„4. Преди 31 декември 2006 година Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент, заедно с всякакви подходящи предложения.”

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от 1 януари 2005 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2004 година.

За Съвета
Председател
C. VEERMAN